蘇維埃學者們在發展着巴甫洛夫的遺產

——紀念偉大的俄國生理學家逝世15周年紀念——

皮留可夫著* 周邦立譯

在15年以前，1936年2月27日，伊凡·巴甫洛夫停止了你的心臟的搏動。在全世界的生理學方面，除了巴甫洛夫以外，簡直沒有比他更享盛名的人物了。巴甫洛夫把他的天才所發掘和揭露出來的大量事實及不變的真理，來充實了生理學醫學，以及生物學。

偉大的俄羅斯學者，給生物學中的反動的唯心主義的理論，予以致命的打擊。他在實踐中證明了，生物和周圍自然界的統一的觀點，的確是思想上新的最高發展階段。

全體進步的人類，在巴甫洛夫的著作和研究工作中，看到了生理學方面的新階段。

* * * *

蘇維埃人民，蘇聯的廣大的社會團體，正密切地注視着巴甫洛夫的科學遺產；因為在它的創造性的發展中，正含有着今後瞭解最複雜的生命形式的支持力和醫學方面的新希望。這也正說明了蘇維埃人們，把這種利益，聯繫到了去年召開的蘇聯科學院和醫學科學院的聯合大會。這一個聯合大會是專門討論巴甫洛夫院士的生理學的問題的。

在大會中曾指出了，“巴甫洛夫的思想在蘇維埃科學中，已獲得了充分的勝利。巴甫洛夫的優秀的科學成績，確立了一切複雜的有機體的生命活動（其中也有心理的活動）方式因生存條件而生的制約性；把蘇維埃生理學推進到世界的首位上去，並且為它的今後發展啓示了廣大的視界。”

如所周知，巴甫洛夫研究了三個重要的生理學的分科：循環生理學，消化生理學和高級神經活

動生理學。他也是後者這一分科的創立人。巴甫洛夫的研究的三大方向，到今天都在他的學生們和無數研究家們的工作中發展起來了。

在生理學部門方面，重要的組織方案便是：在1950年，蘇聯科學院根據了生理問題，在莫斯科創立了高級神經活動研究所和在列寧格勒創立了巴甫洛夫生理研究所。

在循環生理學方面，巴甫洛夫所提出的關於血管脈壁的“敏感的”機能（血脈的內部連結）的重大問題，業已被貝可夫（К. Быков）院士成功地大大發展起來和加深起來了。在他的工作中，和他最親近的助手們的研究中，關於脈管內部連結（Интеропеция）的假說，已獲得了充分的證明。從生理上的見解出發，剖析了全部有關一切內臟器官的“敏感性”的問題。

很多蘇維埃生理學家和臨床醫學家們，深切重視着巴甫洛夫關於主要消化液的工作方面的思想。在此地，首先應該提出拉秦可夫（И. Разенков）的著作來說說。他證實了巴甫洛夫關於全部消化器官系統的完整工作的思想。拉秦可夫的巨大功績，就是他發現了在消化液的活動和身體中蛋白質的代謝之間的聯繫。在拉秦可夫和貝可夫的研究結果中，巴甫洛夫關於神經系統在調節消化過程中的主導作用的思想，便獲得了決定性的確證。貝可夫院士的同事梭洛維契夫（А. Соловьев），特別證明了：胰腺的那種“卓絕的”刺激物，即加強胰臟內分泌的荷爾蒙，祇有在神經系統的參加時，才能發生出它的影響來。

烏克蘭生理學家福爾薄脫（Ю. Фольбо́рт），擇取了很遠發展巴甫洛夫遺產的一條獨創的道路。他研究了唾液這一對象物的激發和制動的交互作用。

*Дмитрий Бирюков: 列寧格勒實驗醫學研究所所長；蘇聯醫學科學院通訊院士。

蘇聯的臨床醫學家們，根據了巴甫洛夫的思想，確斷了大批病症的本質，並且創立了分析和治療它們的方法（病原、高血壓、潰瘍症）。巴甫洛夫的思想，在蘇聯的醫學、還有製藥學、病理學、生物化學、健身體育等各方面，都廣大地發展起來了。

蘇維埃生理學家們，非常重視着巴甫洛夫在高級神經活動方面所提出的問題。有很多研究家集中了他們的力量，努力探求這一生理分科的研究方法。其中，克拉諾高洛斯基（Н. Краногорский）、伊凡諾夫—斯馬林斯基（А. Иванов-Смоленский）、卡沙金（Н. Касаткин）等學者，對人體的高級神經活動方面的研究工作，是非常重要的。科伯洛夫（П. Купалов）教授充實了巴甫洛夫關於高級神經活動的複雜形式的學說，並且對動物進行了在它們自由行動情形時的觀察。

蘇聯生理學家們，在針對着腦膜對身體各種機能和過程的全面的及深刻的影響方面所作的研究工作，具有着卓絕的意義。貝可夫、烏西葉維奇（М. Усевич）、傑洛夫（В. Делов）、茹拉佛立夫（И. Журавлев）等學者們，在這一方面達到了巨大的成就。

巴甫洛夫在其晚年所進行的高級神經活動的研究，不僅在它的生理方面，並且也在它的病理方面，都獲得了遠大的發展。在這裏，首先可舉出巴甫洛夫的高才女學生，彼得洛娃（М. Петрова）教授。她是實驗神經病學院的創立人。

斯畢朗斯基（Сперанский）教授確立了神經系中樞在很多外症的病源方面的主導作用，因而造成了巨大的功績。這一位蘇維埃學者還曾對於微耳和的反動的細胞學說，予以決定性的打擊。

巴甫洛夫的學生奧斯拉羌（Э. Асратян）的實驗室，曾研究了動物在喪失大部份腦半球後的行動。這一位蘇維埃學者，提出了和研究了動物的腦膜在使受傷的運動機關恢復正常機能方面的作用中的一個重要問題。奧斯拉羌也成功地運用了巴甫洛夫關於用睡眠恢復健康的治療方法的思想。

蘇維埃學者們在研究高級神經活動的病理情況方面的貢獻，很有價值。其中尤以伊凡諾夫—斯馬林斯基教授的著作更為寶貴。他以在成人及兒童的高級神經活動的生理及病理的研究方面的巨大貢獻，來發展了巴甫洛夫的遺產。在第二信號系統（言語的條件反射）方面的研究工作，具有了特殊的意義。

巴甫洛夫的學生們和後繼者們的豐富異常的研究工作，在本文中限於篇幅，未能一一介紹。在發展偉大的俄羅斯生理學家的思想方面，對於蘇維埃學者們看來，正蘊藏着意義巨大的希望。無疑地，這些希望，對於人類知識的最為重大的學科——生理學——的理論及實踐方面，還會帶來無數新的成就。

〔本文資料承蘇聯對外文化協會供給，特此誌謝
——編者〕

上海醫務工作者慰問團出發赴朝

上海醫務工作者慰問團於6月10日由上海出發，前往朝鮮前綫慰問中朝傷員和該市志願赴朝醫療手術總隊的隊員們。該團由上海市醫務工作者抗美援朝委員會主任委員顏福慶、秘書長王希孟、委員李穆生及中山醫院院長沈克非、聖約翰醫院院長倪葆春、開業醫師代表汪企張和上海市醫務工作者工會代表劉安祖等七人組成。由70歲的顏福慶任該團團長。該團除攜帶大批錦旗、慰問信、紀念品以進行慰問外，並將了解朝鮮前綫醫療需要的情況，以便歸國後繼續組織志願赴朝醫療手術隊赴前綫服務。

（新華社稿 6月12日）